

Phonetische Transkription I

15.07.2020

Phonetische Transkription des Deutschen

Stephanie Köser (M.A.),
Sprachwissenschaft & Sprachtechnologie, Universität des Saarlandes

Inhalte

1. Prüfungsvorbereitungsstunde und Abschlussaufgabe
2. Abweichung von der Norm bei verminderter Artikulationspräzision
3. Eng phonetische Transkription:
 - ▶ Nachrichtensprecher aus Rues et al. (2007), Teil 2
 - ▶ "Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Organisatorisches

Organisatorisches

- ▶ Frage- /Wiederholungsstunde am **Freitag** (17.07.) um **17:00 -18:30 Uhr**, in **Zoom Raum 2** (Die Zugangsdaten haben Sie vor Semesterbeginn erhalten.)
- ▶ **Schreiben Sie mir bitte bis Donnerstag Abend Ihre Fragen**

Abschlussaufgabe

Mittwoch, 22.07.2020, 14:15 bis 15:45 Uhr im
Konferenzraum (Geb. C7.4)

→ Seien Sie bitte mind. 15 Minuten vorher da

Wichtig:

- ▶ Sie müssen ein eigenes **Notebook mit Kopfhörer** mitbringen. Ansonsten können Sie nicht an der Prüfung teilnehmen.
- ▶ Und vergessen Sie auf keinen Fall das **Deckblatt** - Prüfungsart: **Schriftliche Abschlussaufgabe, Teil 1**
- ▶ Füllen Sie den **Corona-Fragencheck** aus und bringen Sie ihn mit (wenn mit "nein" beantwortet ;-)): <https://www.uni-saarland.de/fileadmin/upload/studieren/qms/FragencheckPräsenz.pdf>

Abschlussaufgabe

- ▶ Sie dürfen eine **IPA-Tabelle**, die frei von persönlichen Notizen ist, **mitbringen**.
- ▶ Das **SAMPA** für Deutsch müssen Sie auswendig kennen
- ▶ Ebenso müssen Sie die **Transkriptionsrichtlinien** und die möglichen **Veränderungen bei verminderter Artikulationspräzision** auswendig kennen.

Normative Aussprache

vs.

Aussprache bei verminderter
Artikulationspräzision

Hausaufgabe von letzter Woche

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Mögliche normative Transkription:

[ʔɛntʃʊldɪɡʊŋ | k^hœnən ziː deːn ʔapzɛndə nɪçt meːʁ
ziː deːn meːʁ

ˈnaːχfɛʁfɔlgⁿŋ]

ˈnaːχfɛfɔlgⁿŋ

Hausaufgabe von letzter Woche

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Bitte schreiben Sie die normative Transkription in SAMPA auf die Tafel.

Hausaufgabe von letzter Woche

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

ʔɛnt'ʃʊldɪgʊŋ | k^hœnən zi: de:n 'ʔapzɛndə niçt me:ɛ

'na:xfɛɔfɔlgⁿŋ

ʔɛnt"SUldIgUN k9n@n zi: de:n "ʔapzEnd6

nIct me:6 "na:xfE6fOlG=N

Hausaufgabe von letzter Woche

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Was erwarten Sie bei verminderter Artikulationspräzision?

Hausaufgabe von letzter Woche - Lösung

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Was erwarten Sie bei verminderter Artikulationspräzision?

- ▶ **Entschuldigung:** Frikativisierung von /d/ und /g/ (oder Entstimmung), Elision des /t/ vor [ʃ]
- ▶ **können:** Schwa-Elision, evtl. Reduktion auf eine Silbe, Aspiration schwächer oder ganz weg
- ▶ **Sie, den:** Reduktion der Vokaldauer (kann man aber auch schon auf normativer Ebene annehmen)

Hausaufgabe von letzter Woche - Lösung

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Was erwarten Sie bei verminderter Artikulationspräzision?

- ▶ **Absender:** evtl. keine Glottalisierung (wenn Wort unbetont), Lenisierung des auslautverhärteten [p] (> [b]), Frikativisierung von /d/, [ɛ] geht Richtung Schwa?
- ▶ **nicht:** Elision des /t/
- ▶ **mehr:** Kürzung des langen /e:/, Öffnung zu [ɛ]

ə : ɐ > ɛ ɐ

Hausaufgabe von letzter Woche - Lösung

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Was erwarten Sie bei verminderter Artikulationspräzision?

- ▶ **nachverfolgen:** "ver-" > [ɛ] oder [ə], /g/ frikativisiert oder elidiert (Totalassimilation)

Was passiert bei verminderter Artikulationspräzision? (1)

- ▶ Harter Stimmeinsatz (Glottalverschluss) vor unbetonten Wörtern seltener.
- ▶ Vokale:
 - ▶ **Lange, gespannte Vokale** werden gekürzt, evtl. auch ungespannt realisiert, vor allem wenn die Silbe keine Betonung trägt.
 - ▶ Im Extremfall bewegen sich die Vokale in Richtung Schwa.
 - ▶ Vor vokalisiertem r wird [e] eher als [ɛ] realisiert ("sehr").
 - ▶ **Schwa** in fast allen Fällen in -en/-em-/el **gelöscht** (Ausnahme: Diminutiv-Endung -chen)
 - ▶ **Kurze gespannte Vokale** in nicht akzentuierten offenen Silben eingedeutschter Wörter werden kurz und ungespannt realisiert. ("Regierung", "national")
 - ▶ ... 

Was passiert bei verminderter Artikulationspräzision?(2)

▶ Konsonanten

- ▶ Bei den **fortis-Plosiven** [p t k] ist die Aspiration oft vermindert; sie können lenisiert werden (zu entstimmten lenis-Plosiven), gelegentlich sogar 'phonisiert' (= stimmhaft).
- ▶ **Lenis-Plosive** können frikativisiert werden; die Reduktion der Stimmhaftigkeit kann in weiteren als den bisher gelernten Kontexten auftreten.
- ▶ Totalassimilation von **Plosiven** anstelle von **nasaler Lösung**: vollständige Angleichung an den nachfolgenden Nasal. ("haben" > "ham", "werden" > "wean", "folgen" > "fol[ŋ]")

Was passiert bei verminderter Artikulationspräzision?(3)

▶ Konsonanten

- ▶ Bei **Frikativen** kann das Reibegeräusch weniger stark sein.
- ▶ **r-Vokalisierung** auch in anderen Kontexten (nach Kurzvokal oder in der Endung -ren ("telefonieren")).
- ▶ ...

Eng phonetische Transkriptionen des Deutschen

eng phonetische Transkription

1. Hören Sie sich bitte das Tonbeispiel von Nachrichtensprecher G. Töpfer einige Male an. Sehen Sie sich den **eng phonetisch transkribierten** Textausschnitt dazu an (siehe Übungsblatt von letzter Woche) und setzen Sie ihn zu dem Gehörten in Bezug. Wo Sie nicht mit der Transkription einverstanden sind, markieren Sie die Stelle bitte.

Hausaufgabe von letzter Woche

"Entschuldigung, können Sie den Absender nicht mehr nachverfolgen?"

Beginnen Sie mit einer eng phonetischen Transkription.
(11_Absender-nachverfolgen_neu.wav)

Mögliche Übungsdateien für eng phonetische Transkription:

11_1_nonsens.wav

11_2_nonsens.wav

(Lösungsvorschlag in TextGrid)

Nächsten Freitag (17.07.), 17:00 Uhr

Freiwillige

Prüfungsvorbereitungsstunde

Nächste Woche Mittwoch,
14:15 - 15:45 Uhr
Abschlussaufgabe